

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

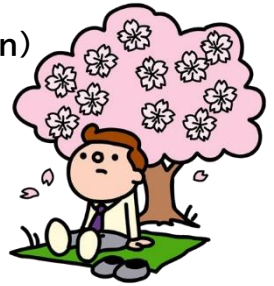
やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016(Public Relations Strategy Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016(こうほうせんりやくか)

March 15, 2020

2020ねん 3がつ 15にち



Announcement

おしらせ

Cancellation of City Co/Sponsored Events

しが しゅさい・きょうさい する イベント の ちゅうし

We've been seeing confirmed infection cases of COVID-19 nationwide. In light of the current situation, city has decided to cancel or postpone city sponsored or co-sponsored events scheduled by the end of March in principle.

しながた コロナウィルス かんせんしょう の かんせん が、こくないの かくち で かくにん されています。そのような じょうきょう を ふまえ、3がつ すえ までに かいさい よてい の しが しゅさい または きょうさい する イベント を げんそく、ちゅうし・えんき する ことに しました。

Please be aware that most of the events already announced have been either canceled or postponed. Depending on the evolving situation in the near-term, events after April may also be cancelled.

これまで おしらせした イベント に つきまして、おおくが ちゅうし・えんき に なって います ので、ごちゅうい ください。こんごの じょうきょうに よっては、4がつ いこう の イベント に ついても ちゅうし となる かのうせい が あります。

Language Course

こうざ

Japanese Class for Foreign Nationals

がいこくじん の ための にほんご こうざ

Date and time: Apr. 14 (Tue)-July 7 (Tue), every Tuesday

(a total of 12 classes), 1900-2100

にちじ: 4がつ 14 か(か)~7がつ 7 か(か)、まいしゅう かよう(ぜん 12かい)、ごご 7じ~9じ

Location: Fukushi Kaikan (Welfare Center) ばしょ: ふくし かいかん

Content: Learning of basic Japanese ないよう: きそてき な にほんご を まなぶ

Fee: 1,000 yen りょうきん: 1,000 えん

Sign-up: Walk-in registration もうしこみ: とうじつ かいじょう で うけつけ

※ Prior application isn't required. じぜん もうしこみ ふよう

Inquiries: International Relations Office **Phone:** 29-5211

といあわせ: とし こうりゅう しつ

でんわ: 29-5211

Announcement

おしらせ

Traffic Restrictions During Ohanami (cherry blossom viewing) Season

おはなみ シーズン の こうつう きせい

Traffic around the Kintaikyo Bridge will be restricted from March 28 (Sat) to April 12 (Sun)-(subject to change depending on blooming condition). Please use the public transportation service since a terrible congestion will be expected.

3がつ 28にち(ど)~4がつ 12にち(にち) の かん (さくら の かい か じょうきょう によりへんこう の ばあい あり)、きんたいきょう しゅうへん で こうつう きせい が おこなわれ ます。たいへんな こん ぎつが よそうされる ので、こうきょう こうつうきかん を りよう して ください

● Use of fire is strictly banned in and around the Kintaikyo Bridge.

きんたいきょう しゅうへん での かき しょう きんし

Use of fire for BBQ, etc. is not allowed at the Kikko park and around the riverside of the Kintaikyo Bridge for protection of environment.

きっこう こうえん および きんたいきょう かせんじき しゅうへん では、かんきょう ほご の ため バーベキュー などでの かき の しょう を きんし しています。

● Use of small unmanned aircraft (drone) is strongly discouraged.

こがた むじん ひこうき(ドローンなど) の りよう は ごえんりよ ください

Flying of small unmanned aircraft will endanger the crowd of people visiting the Kintaikyo area for Sakura viewing. Please refrain from using them.

かんおう じ の きんたいきょう しゅうへん での こがた むじん ひこうき の しょう は、らいじょうしゃ に きがい を あたえる おそれ が あります ので、ごえんりよ ください。

Inquiries: といあわせ

Iwakuni City Sightseeing Association Tel: 41-2037

いわくにし かんこう きょうかい でんわ:41-2037

Tourism Promotion Section Tel: 29-5116

かんこう しんこうか でんわ:29-5116

Column

コラム

Prevention of Global Warming ECO-LUMN Vol.156

ちきゅう おんだんか ぼうし エコラム 156ごう

● Oceanic Pollution by Micro-Plastic

マイクロ プラスチック による かいよう おせん

Warnings on oceanic pollution by micro-plastic have been issued at international conferences on environment. Plastic belongs to a category of resin but it is also called synthetic resin because it is mainly made from petroleum as raw material and for the purpose of discriminating it from natural resin such as pine tar and natural rubber.

こくさいてきな かんきょう かいぎの ば で マイクロ プラスチック による かいよう おせん が

けいこく されて います。プラスチック は じゅし という カテゴリー に ぞく します が おもに せきゆ を げんりょう に かこうして つくられる ことから、まつやに や てんねん ゴム などの てんねん じゅし と くべつ するため ごうせい じゅし と も よばれて います。

Compared to natural resin, synthetic resin can be produced in large quantity and at low cost and it is versatile with varying intensity and quality. For that reason, in modern times plastic has become widely used in everyday life and in industries as a vital product.

ごうせい じゅし は てんねん じゅし に くらべ、ようと に おうじて さまざまな きょうど や せいしつ の ものを あんかで たいりょうに せいさん できます。そのため プラスチック は きんたい いこうの せいかつ や さんぎょう において ひろく ふきゅう し、なくては ならない ものに なって います。

Plastic waste from all around the world has been transported to developing east Asian countries due to lower recycling cost there than developed countries. And a heap of plastic waste has been dumped and ended up in ocean everyday.

ひがしアジア などの とじょうこく では せんしんこく に くらべ はいプラスチックを リサイクル しより する コストが ひくく おさえられる などの りゅう により、せかいじゅう から はい プラスチック が あつめられ、どうじ に たいりょう はいきも なされ、さいしゅうてき に うみ への りゅうしつ に つながり ました。

Plastic that has ended up in the ocean will be torn into pieces by sun light and waves without getting decomposed by microbes by rule of nature. Plastic that has been reduced to the size of less than 5mm is called “micro-plastic”. Micro-plastic in such a small size will enter the body of living creatures through the mouth and end up in the human body by the food chain.

うみに ながされた プラスチックは、しぜんの なかに おかれても びせいぶつ により ぶんかい される ことなく、たいよう の ひかり や なみ などにより こまかく くだかれて いきます。5ミリメートル いか まで ちいさく なった プラスチックを「マイクロ プラスチック」と よびます。ちいさく なることで、 いきもの の くちにはいり、しょくもつ れんさ に したがひ、やがて にんげん に とうたつ します。

What each of us can do to solve this issue is to reduce the use of plastic product such as plastic shopping bag. Let's use “My bag” or “My bottle” instead to make a difference by individual's effort.

この もんだい を かいけつ する ためには、レジ ぶくろ などの プラスチック せいひん の りょう じたい を へらして いく ことが たいせつ です。マイバッグ や マイボトル を りょう するなど、 わたし たちに できる ことから はじめましょう。

Inquiries: Environment Protection Section

Tel: 29-5100

といあわせ:かんきょう ほぜん か

でんわ:29-5100



Plastic becomes almost impossible to be recovered once turned into micro-plastic. マイクロプラスチック になると、かいしゅう は ほぼ ふかのう に なります

Medical Institutions open on Sundays/holidays and service hours

09:00-17:00 (Reception ends at 16:30)

※Dental clinic: 09:00 – 16:00 (Reception ends at 15:30)

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん

ごぜん 9じ～ごご 5じ はん(しんりょう は ごご 4じ はん まで)

※しか:ごぜん 9じ～ごご 4じ(うけつけ は ごご 3じ はん まで)

| Date にちじ | Clinic びょういん | Address じゅうしょ | Phone でんわ |
|------------------------------------|--|---|-----------|
| April 5 (Sun) 4がつ 5か(にち) | Sato Eye Clinic さとう がんか | 5- chome, Muronoki-machi むろのき まち 5ちょうめ | 30-3100 |
| | Chidorigaoka Hospital ちどりがおか びょういん | Chidorigaoka, Yuu-machi ゆう まち ちどりがおか | 63-0231 |
| | Mikawa Dental Dispensary みかわ しか しんりょうじょ | Shimegami, Mikawa-machi みかわ まち しめがみ | 76-0666 |
| April 12 (Sun) 4がつ 12にち (にち) | Yasuoka DERM Clinic やすおか ひふか クリニック | 2-chome, Yamate-machi やまて まち 2ちょうめ | 29-1112 |
| | Yamaguchi Heisei Hospital やまぐち へいせい びょういん | 11340, Kuga-machi くが まち 11340 | 82-6111 |
| | Mikawa Dental Dispensary みかわ しか しんりょうじょ | Shimegami, Mikawa-machi みかわ まち しめがみ | 76-0666 |
| April 19 (Sun) 4がつ 19にち (にち) | Tomoda Clinic (women' s) ともだ クリニック(ふじんか) | 1-chome, Imazu-machi いまづ まち 1ちょうめ | 21-0913 |
| | Kondo Clinic こんどう いいん | Sazaka, Miwa-machi みわ まち さざか | 95-0070 |
| | Mikawa Dental Dispensary みかわ しか しんりょうじょ | Shimegami, Mikawa-machi みかわ まち しめがみ | 76-0666 |
| April 26 (Sun) 4がつ 26にち (にち) | Hironaka Urology Clinic ひろなか ひにょうき か | 2-chome, Nishimi にしみ 2ちょうめ | 43-1135 |
| | Kawata Clinic かわた クリニック | 5059, Kuga-machi くが まち 5059 | 82-6660 |
| | Mikawa Dental Dispensary みかわ しか しんりょうじょ | Shimegami, Mikawa-machi みかわ まち しめがみ | 76-0666 |
| April 29 (NH) 4がつ 29にち(しゅく) | Inada Urology Clinic いなだ ひにょうき か | 1-chome, Imazu-machi いまづ まち 1ちょうめ | 21-1976 |

※ The above is subject to change. じょうきは へんこうに なる ばあいが あります。

Please check with newspaper or city homepage for details.

とうじつ の しんぶん や し ホームページ など で ごかくにん ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel:29-5011

といあわせ:ちいき いりようか でんわ:29-5011